



BOLETIN INFORMATIVO PA CENTRONAN DI CUIDO DI MUCHA

*Hopi movecion positivo y dinamico pa e area di
Centronan di Cuido di Mucha*

Palabra di Bonbini

*Un cordial saludo na e prome edicion di Boletin Informativo pa e
Centronan di Cuido di Mucha.*

Intencion di e boletin aki ta pa cada fin di luna nos comparti informacion balioso y relevante cu boso y asina mantene boso bon informa di tur loke ta pasando. Nos lo desea tambe pa boso comparti y/of intercambia informacion cu nos, p'asina nos por agrega esaki como material den e boletin aki. Di e forma aki nos por conoce otro mas y sa di e diferente actividad, movecion, logro of cualkier informacion relevante di e centronan di cuidado.

Disfruta di e prome edicion y si tin cualkier sugerencia, no duda pa manda nos. Hunto nos ta logra hopi mas!

Sue-Ann Ras
Coordinadora Nacional Implementacion Ley di Centro di Cuido



Departamento di Mucha y Hoben

Den e plan di Gabinete Wever-Croes titula Hunto Pa Aruba tin e vision di pone e ser humano central.

E meta di e documento aki ta pa por lanta un departamento pa asina por cumpli cu tur e visionnan di Plan di Gobernacion 2017-2021.

A dicidi conhuntamente cu Minister di Asuntonan Social (Mr. Glenbert F. Croes) pa lanta un departamento specifico pa esaki. Departamento di Asuntonan Social actual tin diferente tareanan cu lo causa un deficiencia den ehecucion den e interes di e derechonan di mucha y hoben. E Departamento di Mucha y Hoben aki lo fortalece y empodera e derecho di mucha y hoben.

E meta general cu e Departamento Mucha y Hoben lo carga ta “Establece un entidad gubernamental cu ta encarga cu e derecho- y aspectonan di siguridad y proteccion, desaroyo saludabel y optimal di cada mucha y hoben desde un edad trempan na Aruba”.

E Vision

E vision di e departamento ta pa yega na un maneho y colaboracion di proteccion, siguridad, cuidado y guia di mucha y hoben na Aruba pa cumpli den cuadro di e Ordenansanan Nacional y internacional di e derechonan y tratadonan di mucha y hoben na Aruba.

E Mision

E mision pa yega na e vision aki ta na empodera e profesionalnan, monitoria calidad, protega y salvaguardia e leyman di e derechonan di mucha y hoben na Aruba.

Ken ta forma parti di Departamento di Mucha y Hoben?

Sue-Ann Ras

Pa 15 aña Sue-Ann a traha den veld di enseñansa, cuminsando como docente di scol basico; Colegio Cristo Rey y despues pa 13 aña a traha como docente di Papiamento na scol secundario; Filomena College Mavo, unda a traha tambe na tanto avond como middag MAVO.

Den e periodo ey tambe sra. Ras a eherce diferente funcion den enseñansa, manera: Docente di Recapitacion di Papiamento na IPA pa tur e docentenan di e scolnan basico na Aruba, Coordinador di examen klas na Filomena College MAVO, como tambe; mentor, coordinador di actividad, relacion publico, TCD-er (Toets Controle Deskundige) di Papiamento pa examen di MAVO y EPI na Examenbureau.

Cu e deseo y pasion pa sigui lucha p'e status di Papiamento den enseñansa, Sue-Ann a drenta politica na juli 2017, unda el a eherce e funcion como un Parlamentario cu caracter fuerte y firme riba e area di enseñansa y social p'e periodo di 20 di november 2017 te cu 11 di september 2019. Actualmente Sue-Ann ta consehero di Ministerio di Asuntonan Social y Labor, encarga cu dos tarea specifico: implementacion nacional di e Ordenansa Nacional di Codigo di Proteccion (Meldcode) y Kinderopvang na Aruba. Banda di esaki Sue-Ann ta apunta tambe como 'kwartiermaker' di e Departamento di Mucha y Hoben, cu lo ta encarga pa traha maneho nacional pa mucha y hoben a base di e Ordenansanan Nacional y Tratado Internacional di Mucha.



Caracter combina cu un bon educacion general, ta loke Sue-Ann ta kere firmemente cu un persona mester tin como herment principal den nos carera como educador y innovador; esaki ta ekivalente na disciplina propio, integridad, lealtad, abnegacion y boluntad di acepta responsabilidad y duna cuenta di nos accionnan.

Surella Croeze

Surella ta mama di 3 yiu (13 aña, 2 aña y 1 aña) y a traha un (1) aña como lider di grupo na Bureau Traimerdia na 2008/2009. Despues di esaki sra. Croeze a dicidi di bai Hulanda cu su yiu mayo (e tempo ey cu 1 aña y mei) y studia desde 2009-2016 HBO-Pedagogisch Management Kinderopvang na Christelijke Hogeschool Windesheim, Zwolle.



Durante di su estudio e la haya oportunidad pa core stage den e area di Kinderopvang na e.o. Zweden, Curaçao y tambe na Aruba mes. Surella a traha un (1) aña tambe na Fundacion Pa Nos Muchanan y 7 luna na RBC despues di su estudio. Semper sra. Croeze a percura di monitoria y sigui e pasonan di Kinderopvang na Aruba di serca y su meta tabata pa por aporta na e area di calidad den Kinderopvang y cu su estudio y background, sigur e ta ekipa pa por haci esaki.

Anouk Eman

Anouk Eman ta un especialista den intervencion trempan pa muchanan cu necesidad special cu a termina su bachelors na Lindenwood University den "Psychology" y su masters den "Early Intervention in Autism and Sensory Impairments".

Desde juli 2020, Anouk a cuminsa traha na DMH y a ricibi e tarea specifico pa implementa e proyecto piloto intervencion trempan pa muchanan cu necesidad special den e centronan di cuidado di mucha cu oficialmente a cuminsa 7 di juni 2021.



Prome 'Nulmeting' Nacional

E Centronan di Cuido di Mucha (crèche) ta un grupo sumamente importante den nos comunidad di Aruba.

E luna aki ta marca net un aña cu a tene e Nulmeting bou di 96 Centro di Cuido di Mucha na Aruba, di un total di 121 Centro di Cuido di Mucha cu tabata registra boluntariamente na Fundacion Pa Nos Muchanan.

E periodo di COVID-19 a haci su efecto, caminda cu mester a para e nulmeting dos (2) biaha y esaki a pone cu nos a keda cla cu e encuesta te na september 2020. Centraal Bureau Statistiek (CBS), tabata e instancia encarga cu e coleccion di data y pa procesa esaki den un rapport oficial.

CBS den su trabou diario a encontra cu Censo 2021 a start y a dura mas largo cu a spera. Esaki a pone cu e Nulmeting su rapport a keda para pa basta rato. Finalmente a logra sigui cu e rapport di e Nulmeting y actualmente e ta den su ultimo fase di conclusion, di cual nos ta premira pa fin di augustus 2021.

Unabes cu esaki ta completamente cla y oficial, DMH lo percura pa publica esaki y asina tur interesa por lesa y tin como herment of conocimiento. No obstante cu tin mas di 30 aña, cu ta purbando pa e Ley Kinderopvang drenta na vigor, ultimamente tin hopi movencion positivo y necesario pa e grupo aki. Departamento di Mucha y Hoben (DMH), kende ta encarga cu e ehecucion di e Ley aki, ta trahando duro pa por haci esaki finalmente posibel.



"Mas di 50 aña pasa, e prome centro a habri su porta y mas di 30 aña pasa a skirbi e prome concepto di ley."



Ley Kinderopvang

For di juni 2017 e Ley cu ta trata Kinderopvang, miho conoci como e Ley pa regula Crèche of Centronan di Cuido di Mucha, ta regarda e reglamento y supervision di tur Centro di Cuido di mucha na Aruba, a haya aprobacion di Parlamento.

Ta importante pa sa tambe, cu mas di 50 aña pasa, e prome centro a habri su porta y mas di 30 aña pasa a skirbi e prome concepto di ley. No tin duda, cu durante e ultimo decadanan e necesidadnan di e centronan aki a sigui aumenta, a pesar cu COVID tabatin su impacto, unda hasta algun centro a cera nan porta. Ta di lamenta cu for di juni 2017 cu a pasa e ley, no a percura pa ehecuta e maneho pa stipula e condicionnan pa regula e calidad cu e centronan ta ofrece. Nos tur por corda riba varios incidente cu mucha, y sin un ley na vigor, no por a haci mucho pa atende riba e falta di seguridad na algun centro.

Na november 2019, ora Sue-Ann Ras a haya e encargo como coordinadora nacional pa implementa e ley, a percura pa tene na cuenta cu e aspecto, cu cualkier exigencia di ley demasiado pisa of rapido por causa un impacto riba prijs.

P'esey mes a uza e punto di salida aki, pa haci e ley den fase, cu e exigencianan logico y rasonabel, y dunando un periodo di tempo amplio, pa cumpli cu tur requisito. Tur esaki cu enfasis netamente riba calidad y siguridad di nos muchanan. P'esey na mesun momento cu tabata trahando riba e Nulmeting, tambe a traha riba implementacion di e Ley di Kinderopvang. Despues di hopi sesion pa habri e Ley aki for di otro na pida pida y descurbi tur e 'knelpunten' cu esaki tin, porfin a logra un paso grandi den bon direccion. E Ley cu a haya aprobacion dia 5 di juni 2017 unanimamente, ta rekeri en total un ahustacion di 11 LBHam (Decreto Nacional) pa e por ta un Ley cu por sigui cana. For di e 11 LBHam aki, ta rekeri cu 6 LBHam tin prioridad y mester ta ahusta, pa asina e Ley porfin por drenta na vigor. E sobrante di LBHam por ahusta mas despues, segun e fasenan ta cana. E ahustacion a sosode y aworaki ta den man di DJWZ pa aprobacion di e 6 LBHam, pa asina nos por crea e anochinan informativo cu e centronan di cuidado, pa repasa cada un y haya feedback, pa finalmente laga e ley drenta na vigor. E ley ta encera entre otro e nivel di enseñansa minimo cu esunnan cu ta traha den un centro mester tin (LBO), e leidster/mucha ratio, pues cuanto ta e cantidad maximo di mucha pa cada lider cu e centro por tin y kico ta e aspectonan di siguridad y higiena cu mester tene cuenta cu ne, pa opera un centro. Banda di esaki ta stipula e obligacion pa e centronan registra y ricibi un permiso pa por opera.

Manual di Regulacion

Ademas di e Ley y e Nulmeting tambe a traha riba e Manual di Regulacion pa e Centronan di Cuido di Mucha. Pa por a yega na un manual di regulacion, a sinta cu diferente gremio (DTI, DVG, Brandweer), pa asina por crea un team multidisciplinario, caminda cada experto por trece dilanti kico ta nan area cu nan ta domina y con nan lo controla esaki den e Centronan di Cuido di Mucha. A base di e puntonan aki, a pone banda di e manual di regulacion, e Ley Kinderopvang pa compara kico e Ley ta bisa y asina cada punto menciona cu e Centro di Cuido di Mucha lo mester tene cuenta cu ne, por haya un periodo di transicion pa por cumpli cu esaki. Pa por defini e periodo di transicion, lo haci uzo di e data colecta, a base di e Nulmeting, pa por tin un bista con e Centronan di Cuido di Mucha mes ta para den cada un di e puntonan di atencion. Actualmente e manual, cu ta skirbi tambe den Papiamento, ta den su ultimo fase pa por completa esaki y pa despues traducie tambe na Hulandes.

Intervencion Trempan

Recientemente tin un otro proyecto tambe cu ta andando den ful speed, pa asina por brinda apoyo y sosten na tanto e Centronan di Cuido di Mucha como tambe e mucha cu necesidad special y tambe e mayor. E expertonan Dr. Kelly Hantak y Dr. Michael (Mike) Abel di University of Missouri–Kansas City Institute for Human Development (UMKC-IHD) y varios gremio, manera: DMH, Brighter Future, FEPO, Wit Gele Kruis, SVGA, JGZ, FPNM, FundacionAutismo Aruba (FAA), Bida y Famia, DAS, Tienda di Educacion, Centro Hoben y Famia, FAVI, Stichting Casa Cuna Progreso, MDC, Respaldo, SPD a sinta na mesa hunto durante 5 dia, pa dialoga riba e posibilidadnan y modo di ehecucion di intervencion trempan pa e muchanan cu necesidad special den e Centronan di Cuido di Mucha y hasta riba nivel nacional. Mester bisa cu esaki a haya un bon acogida cerca e profesionalnan y asina a logra lanta plataforma PITA (Plataforma Intervencion Trempan Aruba). E intencion di e proyecto aki ta pa por brinda sosten, ayuda y guia na tanto e Centro di Cuido di Mucha, e mucha mes como tambe e mayor, ora ta señala un necesidad special na e muchanan cu ta atende un Centro di Cuido di Mucha.

E expertonan di Missouri a logra haya un bista (den e 1 siman intensivo aki di reunion) con e sistema na Aruba ta trahando y aworaki lo tin e tarea di crea un plan y presenta esaki september 2021 na e grupo aki, pa asina por start sali cu brinda sosten y ayuda na Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.





Codigo di Proteccion

Na mei 2021 un total di 53 Centro di Cuido di Mucha a participa na e curso di profundisacion di Codigo di Proteccion. Compara cu e prome curso di Codigo y SofS na october 2020, e biaha aki cada Centro di Cuido di Mucha por a bin acompaña pa un lider cu ta traha den e Centro. Contando e lidernan, tin un total di 83 persona cu a participa na esaki. E curso aki di 3 dia, tabata organisa pa Departamento di Mucha y Hoben den colaboracion cu Famia Planea, Fundacion Pa Nos Muchanan y Fundacion RespetaMi. E participantenan a siña entre otro tocante e formanan di abuso di mucha cu ta existi y ki impacto esaki tin riba e mucha, como tambe kico ta considera como salud sexual y por ultimo Ministerio Publico (Openbare Ministerie, OM) a duna informacion sumamenre valioso tocante castigo y con e procedura aki ta cana cerca nan.

Tambe den e curso aki a duna mas informacion di e 5 pasonan di Codigo di Proteccion y na final tur Centro di Cuido di Mucha cu a participa, a ricibi un reader y un poster cu tur informacion aden. Tambe riba e website www.codigodiproteccion.com por semper acudi pa haya mas informacion di esaki.





Estudio di Centro di Cuido di Mucha

E aspecto di estudio tambe ta regla den e ley y aki ta unda Gobierno bou maneho y coordinacion di Departamento pa Mucha y Hoben lo bin cu e programa di maximo 2 aña pa esunnan cu ta traha den e Centronan pa ofrece e MBO SPW-3 pa tur cu ainda no tin diploma. Den e estudio aki lo tene cuenta cu e experiencia cu e lidernan tin y cu e competencianan cu nan a adkiri den nan añanan di trabou.

A traha intensivamente y duro cu conhuntamente cu Fundacion Enseñansa Pa Aruba (FEPA) y FPNM pa concretisa e estudio: MBO SPW-3 cu lo ta dirigi escricitamente pa e cabesantenan di Centro di Cuido di Mucha. E informacion y inscripcion pa esaki lo habri pronto na juli 2021 y pa final di juni, lo manda e informacion pa tur Centro di Cuido di Mucha. Cu e preparacionnan aki andando, tur cos ta muestra cu pa september 2021 esaki ta por ranca sali.

Registracion di centronan di cuida di mucha

Por ultimo, ta importante pa enfatisa cu tin siguramente mas Centro di Cuido di Mucha eyfo cu kizas no ta registra cerca nos (DMH) ni na Fundacion Pa Nos Muchanan. Nos kier a haci un yamada na tur esnan cu no ta registra of nunca antes a ricibi un email di Departamento di Mucha y Hoben pa por favor, tuma contacto cu nos pa asina bo por ricibi informacion y keda na altura di kico tur ta pasando den e veld di Kinderopvang na Aruba.

Por conclui cu tin hopi movecion positivo y dinamico andando pa e Centronan di Cuido di Mucha di cual sigur ta un grupo esencial pa nos muchanan como tambe pa e mayornan cu ta haci uzo di esaki.

Comienso di inspeccion den Centro di Cuido di Mucha den colaboracion cu D.T.I.

Dienst Technische Inspecties (DTI) tin un planificacion di inspeccion traha pa haci inspeccion na e centronan di cuidado na Aruba, cu lo inicia dia 2 di augustus 2021. E bishita ta relaciona cu inspeccion laboral y general. E prome paso aki ta pa haya un bista mas specifico di cada centro di cuidado di mucha y asina cuminsa prepara pa ora e ley dreठा na vigor, unda cu cada centro di cuidado di mucha lo haya un miho bista tambe di nan situacion en conexion cu e ley. No lo tin niun sancion ni boet mara na esaki, sino mas un guia directo riba e puntonan di atencion cu DTI señala. Esaki sigur nos mester wak como un oportunidad unico, sin niun preocupacion.

Tuma Contacto cu nos!

DEPARTAMENTO DI MUCHA Y HOBEN

Nos oficina ta situa na Belgiestraat 4 (FCCA) y por tuma contacto cu nos durante oranan di oficina di dialuna pa diabierna (8.00am-4.00pm).

 5281214 Sue-Ann Ras

 5281211 Surella Croeze

 5281212 Anouk Eman

Por manda nos un email na dmharuba@gmail.com